

## 渠务署

### 净化海港计划

#### 昂船洲污水处理厂 1 期主泵房维修工作及临时污水绕流

### 常见问题

**问 1：为何昂船洲污水处理厂需要进行维修和污水绕流？**

答：昂船洲污水处理厂是『净化海港计划』第一期的重要设施，自 2001 年投入运作至今已超过 16 年，渠务署一直适时为厂内的机电装置进行检查及维修保养。

这次维修计划主要是更换昂船洲污水处理厂第 1 期主泵房地底深处的两个大型水闸，由于水闸的位置独特工程其中一些工序需要在上游进行临时污水绕流，以配合有关工作。

**问 2：污水绕流的详情为何？**

答：按照现时的规划，绕流将于 2017-18 年度旱季开始，分 5 次在非泳季进行，每次不超过两星期。首次绕流将于 2018 年 2 月 20 日进行，最后一次预计是在 2020 年初。

渠务署在订定绕流的时间及时段、缓减措施和水质监测安排等各方面，都经过周详计划，并已与相关部门洽商，以期将对市民的影响减至最低。

我们会持续检讨维修工作的安排及进度，在可行情况下，尽可能减少绕流的次数，及缩短绕流的时间。

**问 3：污水绕流排放的地点为何？**

答：绕流排放将于维港两岸共 16 间基本污水处理厂当中的 7 间进行，分别为葵涌、青衣、土瓜湾、观塘、将军澳、筲箕湾及柴湾基本污水处理厂。已经过初步处理（包括隔筛及除沙）的污水将于海底排放，在深海稀释、扩散及净化，相关海域范围包括港岛东面海域、九龙东面海域及蓝巴勒海峡。

**问 4：估计污水绕流所排出的污水有多少？**

答：绕流排放只涉及第一期系统中上述（问题 3）的七间污水处理厂，其他部份及第二期甲系统并不受影响，会继续正常运作，绕流排水量约为整体系统流量的百分之五十五。

**问 5：绕流排放对维港水质有甚么影响？**

答：渠务署就是次绕流安排委聘了顾问进行详细水质模拟，独立审视污水绕流对水质的潜在影响。评估结果显示，污水绕流对维港水质的影响属轻微及短暂。评估结果亦显示，水质会于绕流结束后数天内迅速回复正常。

于整个污水绕流期间，本署会定期进行水质监测，并与相关部门保持紧密联系。水质监测结果会上载至本网页供市民参阅。

**问 6：于绕流期间维港海面是否会有大量垃圾及污染物？**

答：绕流排放的污水均会已经过基本处理，即隔除直径超过 4 毫米的固体废物及去除百分之 95 以上直径超过 0.2 毫米的砂砾，然后于海底排放，在深海稀释和扩散，因此并不预期维港海面会出现大量垃圾或污染物。

**问 7：这次维修工程完成后，会否为『净化海港计划』带来一些效益？**

答：这是一次计划性维修，以维持整体系统的良好运作，更可避免相关设施因届满其服务年期而出现故障时紧急维修需要的较长时间绕流。在维修工程完成后，『净化海港计划』的灵活性及可靠性将会提升，有利于维持维港水质的持续改善。

**问 8：在绕流进行期间，署方在整体上有什么安排？**

答：绕流期间渠务署会加强进行水质监测，水质监测的结果会尽快于本网页发布供市民参阅。我们亦会在海旁一带地点（包括近水湾、汀九湾、丽都湾、更生湾、海美湾、双仙湾、钓鱼湾、马湾东湾，及沿维港两岸海滨长廊等）张贴告示，提醒市民有关工程可能带来的影响，并劝吁市民勿在绕流期间进行水上活动、垂钓或抽取海水；期间亦会加强对抑制气味的措施，并与相关部门保持紧密联系，在有需要时执行相应跟进措施。

**问 9：如对净化海港计划的维修工程和污水绕流有其他疑问，该如何查询？**

答：在进行上述维修工作及污水绕流期间，渠务署会设立电话热线 7388 9900，于每日上午八时至晚上十时供公众查询，市民也可透过电邮 [enquiry@dsd.gov.hk](mailto:enquiry@dsd.gov.hk) 作出查询。

渠务署

2018 年 2 月